

Neue Helvetische Gesellschaft  
Treffpunkt Schweiz, Gruppe Winterthur  
(Hrsg./éd./ed.)

Roberto Bernhard  
(Redaktion/Rédaction/Redazione/Redacziun)

**Zwischen Einigkeit und Zwiespalt**  
**Entre union et discorde**  
**Tra unione e discordia**  
**Tranter uniun e dischuniun**

**Rüegger Verlag**

**Inhaltsverzeichnis**  
**Table des matières**  
**Indice**  
**Tavla da materia**

*Jack Brunnschweiler / Roberto Bernhard*  
Abschied..... 8

«Spaltmaterial» des Jahres  
*Versuch einer redaktionellen Umschau vom Herbst 2009* ..... 11

**EINENDE WERTE – TRENNENDE PROBLEMLAGEN**

Was uns eint – Ce qui nous unit ..... 23

*Joëlle Kuntz*  
Les constantes de la Suisse et sa perplexité devant la dissolution  
du système westphalien des Etats européens ..... 29

*Hans Schoch*  
Das Wertesystem der Schweiz als Quelle der Erneuerung ..... 39

**DER EUROPÄISCHE ZANKAPFEL DER SCHWEIZER**

*André Reszler*  
La Suisse et l'Union Européenne: les limites du rapprochement ..... 47

*Roberto Bernhard*  
Warum die Schweizer nicht in die EU wollen ..... 53

*Bénédict de Tscharnier*  
Neutralité, opportunité, faisabilité...  
quelques réflexions autour de l'opération *Atalanta* ..... 69

## **RISSE IM RECHTSSTAAT**

<i>Dick Marty</i> Sicurezza contro Libertà? .....	77
<i>Claudia Schoch Zeller</i> Volk oder Richter – wenn keiner das letzte Wort hat .....	89

## **BEWEGUNGEN IM GEBIETSGEFÜGE**

<i>Roberto Bernhard</i> Gelüste nach räumlicher Neustrukturierung der Schweiz .....	95
<i>Serge Jubin</i> Le Jura, banlieue méridionale de Bâle .....	111
<i>Urs Neu</i> Schmelzende Alpengletscher im wärmeren Klima und deren Folgewirkungen .....	119

## **MÖGLICHKEITEN DER KOHÄSIONSVORBESSERUNG**

<i>Peter Meier</i> Von der Viersprachigkeit zur <i>idée suisse</i> Ein nationaler TV-Kulturkanal als Brücke über die Sprachgräben .....	127
<i>Hervé de Weck</i> Meilleure connaissance de l'histoire – meilleure connaissance de soi-même .....	133
<i>Roberto Bernhard</i> Das Fanal von Bellinzona .....	141

## **SPRACHE ALS MITTEL DER VERSTÄNDIGUNG ODER DES NICHTVERSTEHENS**

*Charles Linsmayer*

Ungeliebt und frisch gesprochen:  
Deutsch in der viersprachigen Schweiz ..... 147

*Claudine Brohy*

L'école bilingue – reflet d'une société plurilingue ..... 165

*Alfred Richli*

Invitation aux Confédérés romands: intéressez-vous donc  
au suisse allemand! ..... 173

## **EXEMPEL DER SELBSTFINDUNG**

*Silvana Ghigonetto*

Il Ticino sabauda da rivalutare! ..... 181

*Guiu Sobiela-Caanitz*

«Origen» vivifitgescha il teater rumantsch ..... 187

**AUTOREN** ..... 193

Neue Helvetische Gesellschaft/Treffpunkt Schweiz (NHG/TS) ..... 195